

D. L. Lacombe, Tradutor Pùblico
Juramentado pela Junta Comercial
da Capital Federal.

Certifico que me foi apresentada uma
certidão, escrita no idioma inglês, a
qual, a pedido da parte e em razão
do meu ofício, traduzi para o ver-
náculo na forma abaixo:

TRADUÇÃO

Eu, Charles Tennyson, domiciliado
à St. James's House, St. James
Street, Londres, Inglaterra, declaro
solene e sinceramente o seguinte:

1.º — Sou o Secretário da Dunlop
Pneumatic Tyre Co. (South America)
Limited.

2.º — A resolução cuja cópia vem
exarada no anexo documento "A" e
por mim certificada, foi devidamente
aprovada numa assembléia de acio-
nistas da referida Companhia, real-
izada em 16 de Janeiro de 1914. Os
acionistas presentes à referida as-
sembléia foram: Louis Michael Bergin,
James Henry Jones e a Dunlop Rubber
Company Limited pelo seu represen-
tante devidamente autorizado Arthur
Cunningham, e nessa data possuiam
os referidos acionistas entre si a
maioria das ações da Companhia.

3.º — A resolução cuja cópia vem exarada no anexo documento marcado "B" e por mim certificada foi devidamente aprovada numa assembléia de acionistas da referida Companhia realizada em 10 de Março de 1916. Os acionistas presentes à referida assembléia foram: Arthur du Cros, Louis Michael Bergin, James Henry Jones e a Dunlop Rubber Company Limited, devidamente representada pelo seu representante autorizado Sr. Arthur Cunningham; e nessa data possuíam os referidos acionistas entre si a maioria das ações da Companhia.

4.º — A resolução cuja cópia vem exarada no anexo documento marcado "C" e por mim certificado foi devidamente aprovada numa assembléia da Diretoria da referida Companhia, realizada em 29 de Abril de 1932. Os Diretores presentes à referida assembléia foram Sir John George Beharrell, Charles Archibald Proctor e Joseph Lugton Graham, formando a maioria dos Diretores da referida Companhia.

5.º — Foram observadas todas as exigências da lei inglesa com referência às duas referidas assembléias de acionistas, realizadas em 16 de Janeiro de 1914 e 10 de Março de 1916, bem como com referência à reunião da Diretoria, realizada em 29 de Abril de 1932, e as deliberações aprovadas em todas essas assembléias o foram devidamente de acordo com a mesma lei e são legalmente obrigatórias.

E faço esta declaração solene crendo conscientiosamente ser a mesma verdadeira.

Declaração feita em St. James's House, St. James Street, Londres, Inglaterra, aos 11 dias do mês de Maio de 1932 perante mim, assinado: *H. Peter Venn, Tabelião Público, Assinado: C. Tennyson.*

"A" — *Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited*

Cópia da resolução aprovada numa assembléia de acionistas realizada em 16 de Janeiro de 1914.

"A" seguinte resolução foi devidamente proposta, apoiada e aprovada.

Aumente-se o capital da Companhia para £ 20.000.-/- pela emissão de 15.000 ações ordinárias adicionais de £ 1.-/- cada uma, equiparadas para os efeitos de dividendos e a quaisquer

outros respeitos *pari passu* às existentes ações ordinárias da Companhia."

Certifico ser o documento supra uma cópia fiel da resolução aprovada e passada no livro de atas da Companhia.

Pela Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited. Assinado: C. Tennyson, Secretário.

É este o documento marcado "A" mencionado e referido na anexa declaração de Charles Tennyson, feita perante mim, aos 11 dias de maio de 1932. Assinado: H. Peter Venn, Tabellão Público.

"E" — Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited

Cópia da resolução aprovada na assembleia de acionistas realizada em 10 de março de 1916.

"A seguinte resolução foi devidamente proposta, apoiada e aprovada:

Aumente-se o capital da Companhia para £ 50.000.-/- pela emissão de 30.000 ações ordinárias adicionais de £ 1.-/- cada uma, equiparadas para os efeitos de dividendos e a todos os outros respeitos *pari passu* às existentes ações ordinárias da Companhia".

Certifico ser o documento supra uma cópia fiel da resolução aprovada e passada no livro de atas da Companhia.

Pela Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited. Assinado: C. Tennyson, Secretário.

É este o documento marcado "B", mencionado e referido na anexa declaração de Charles Tennyson, feita perante mim, aos 11 dias de maio de 1932.

Assinado: H. Peter Venn, Tabellão Público.

"C" — Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited

Cópia da resolução aprovada na reunião de Diretores, realizada em 29 de abril de 1932.

"Foi deliberado que fôssem sómente conferidas £ 5.000.-/- do capital da Companhia, representado pelas 15.000 ações números 1 a 15.000, ambos os números inclusive, para os negócios da filial brasileira da Companhia."

Certifico ser o documento supra uma cópia fiel da resolução aprovada e passada no livro de atas da Companhia.

(Continua na página seguinte)

(Continuação da página anterior)

Pela Dunlop Pneumatic Tyre Company (South América) Limited. Assinado: C. Tennyson. Secretário.

É este o documento marcado "C", mencionado e referido na anexa declaração de Charles Tennyson feita perante mim aos 11 dias de maio de 1932. Assinado: H. Peter Venn, Tabelião Público.

Salbam todos quantos o presente vierem que eu, Harry Peter Venn, da Cidade de Londres, Tabelião Público devidamente nomeado e juramentado (e em virtude das leis 5.^a e 6.^a de Guilherme IV, capítulo 62, especialmente autorizado para tal fim) Certifico pelo presente que nesta data compareceu perante mim pessoalmente o Senhor Charles Tennyson, declarante, nomeado e descrito na declaração a esta anexa; e pela declaração solene que o referido Senhor Charles Tennyson então fez perante mim, declarou ele solene e sinceramente serem verdadeiros os diversos atos e fatos mencionados e contidos na referida declaração anexa.

Em fé do que assinei abaixo, apuz o meu sôlo notarial e fiz anexar à presente os documentos marcados "A", "B", "C" mencionados e referidos na dita declaração, datada em Londres, aos onze dias do mês de maio de mil novecentos e trinta e dois.

Assinado: H. Peter Venn, Tabelião Público. Estava o sôlo em relevo do referido tabelião. Estava uma estampilha de um shilling, devidamente utilizados.

Reconheço verdadeira a assinatura retro de H. Peter Venn, Notário Público em Londres.

E, para constar onde convier, mandei passar o presente, que assinei e fiz selar com o Sôlo das armas d'este Consulado Geral.

Para que éste documento produza efeito no Brasil, deve a minha assinatura ser por seu turno legalizada na Secretaria de Estado das Relações Exteriores, ou nas Repartições Fiscais da República.

Recebi 13. — Londres, 12 de maio de 1932. Assinado: Maya Monteiro, Cônsul Geral. Estava um sôlo consular de quatro mil réis, devidamente inutilizado com o carimbo do Consulado Geral dos Estados Unidos do Brasil em Londres.

Seguiu-se a legalização no Ministério das Relações Exteriores, depois de pago o respectivo sôlo na Recebedoria do Distrito Federal.

Por tradução conforme.
Rio de Janeiro, 30 de julho de 1932.
— D. L. Lacombe.

Estampilhas no valor de 3.000 réis devidamente inutilizados.

D. L. Lacombe, Tradutor Público Juramentado pela Junta Comercial da Capital Federal:

Certifico que me foram apresentados num só documento uma declaração e quatro certidões, escritas no idioma inglês, as quais, a pedido da parte e em razão do meu ofício, traduzi para o vernáculo na forma abaixo:

TRADUÇÃO

Eu, Barão Alexandre Waldemar Lawrence, domiciliado à Gresham Street ns. 81-87, na cidade de Londres, declaro solene e sinceramente pelo presente o seguinte:

1. Sou desde agosto de 1902 procurador da Suprema Corte Judiciária da Inglaterra.

2. Sou sócio da firma Clifford-Turner Hopton & Lawrence, estabelecida com escritório de advocacia à Gresham Street ns. 81-87 aclima referida, firma essa que há muitos anos vem agindo como advogado da Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited (a seguir denominada "a referida Companhia").

3. A referida companhia foi incorporada nos onze dias de agosto de 1910 de conformidade com uma lei do Parlamento Britânico denominada Lei de Companhias (Consolidação) de 1908, com um capital inicial de £ 5.000/- dividido em 5.000 ações ordinárias de £ 1/- cada uma.

4. Os estatutos e artigos de associação da referida Companhia dispõem que os Diretores da Companhia poderão, com a sanção duma deliberação extraordinária da Companhia, aumentar o capital em ações pela soma a ser dividida em ações da importância prescrita pela deliberação.

5. Os poderes duma companhia de responsabilidade limitada para aumentar o seu capital e as exigências da lei inglesa referentes a tal aumento estavam especificados na mesma lei nos anos de 1914 e 1916 (época em

que se verificou o aumento de capital abaixo referido).

6. Tais poderes e exigências eram em resumo:

a) Uma sociedade anônima, se os seus estatutos o permitirem, poderá alterar as condições dos mesmos aumentando o seu capital em ações pela emissão de novas ações da quantia que julgar conveniente.

b) Sempre que qualquer companhia aumentar o seu capital em ações acima do capital registrado, deverá comunicar ao Oficial de Registro de Sociedades Anônimas, dentro de 15 dias depois da resolução que autorizou o aumento, o aumento de capital.

7. A Ici Inglesa prescreve também que deverá ser entregue no referido Oficial de Registro a relação da importância de qualquer aumento de capital registrado de qualquer companhia de responsabilidade limitada e que todas de tais relações sejam reladas com o sôlo que na ocasião for pagável sobre tal aumento de capital.

8. Aos 16 de janeiro de 1914 realizou-se uma assembléia extraordinária da Companhia na qual foi deliberado aumentar o capital da Companhia para £ 20.000/- pela emissão de 15.000 ações ordinárias adicionais de £ 1/- cada uma, com os mesmos direitos a dividendos e outros inerentes às ações da Companhia existentes; e aos 10 de março de 1916 realizou-se outra assembléia extraordinária, na qual foi deliberado aumentar o capital da Companhia para £ 50.000/- pela

emissão de 30.000 ações adicionais de £ 1/- cada uma.

9. A notificação e as relações do aumento de capital feito de acordo com as resoluções acima referidas foram, no prazo determinado pela lei e de conformidade com o estabelecido pelas leis inglesas, feitas e entregues ao Oficial de Registro de Sociedades Anônimas, tendo sido pago o respectivo sôlo e sendo-me agora apresentadas e mostradas as cópias de tais relações certificadas pelo referido Oficial de Registro. As marcadas "A. W. L. 1" e "A. W. L. 2" referem-se ao aumento feito em 16 de janeiro de 1914; e as marcadas "A. W. L. 3" e "A. W. L. 4" referem-se ao aumento feito em 10 de março de 1916.

10. Declaro pelo presente que os referidos aumentos de capital da referida Companhia, de £ 5.000/- para £ 20.000/-, e de £ 20.000/- para £ 50.000/-, respectivamente, tornaram-se e ficaram devidamente válidos sendo devidamente registrados na repartição do governo competente e pagos todos os emolumentos e taxas devidos, bem como que foram preenchidas todas as formalidades prescritas pela lei inglesa para tais aumentos de capital.

E faço a presente declaração solene crendo conscientemente ser a mesma verdadeira e em virtude das prescrições da Lei de Declarações Estatutárias de 1835.

Declaração feita pelo acima referido Senhor Alexander Waldemar Lawrence, domiciliado à Gresham Street número 81, Londres, Inglaterra, nos onze dias de maio de mil novecentos e trinta e dois. (Assinado): A. W. Lawrence.

Perante mim, (Assinado): H. Peter Venn, Tabelião Público.

"A. W. L. 1" — Preço: 2 pence. Certificado n.º 111.264-15 — Form. n.º 10. "Leis de Companhias, de 1908 a 1917. Registrado sob n.º 12.392, em 27 de janeiro de 1914. Estavam duas estampilhas de 4d. cada uma, devidamente inutilizadas. Carimbo do Registro de Companhias em 3 de maio de 1932.

Notificação do aumento do capital nominal da Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited, de conformidade com a seção 44 da Lei de Companhias (Consolidação) de 1908.

Esta notificação deve ser assinada pelo Gerente ou pelo Secretário da Companhia, à página 3.

Apresentado para arquivamento por John B. & J. Purchase, Regent Street 14, Londres S.O.

Notificação do aumento de capital da Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited ao oficial de registro de Sociedades Anônimas.

A Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited vem pelo presente comunicar-vos, de conformidade com a Seção 44 da Lei de Companhias (Consolidação) de 1908, que por deliberação da assembleia extraordinária da Companhia realizada em 16 de janeiro de 1914 foi o capital nominal da Companhia aumentado pela adição ao mesmo da quantia de quinze mil libras esterlinas, dividida em quinze mil ações de uma libra esterlina cada uma, além do capital registrado de £ 5.000/-.

Datado aos 23 dias de janeiro de 1914. Assinado: Louis M. Bergin, Diretor.

Esta notificação deve ser assinada pelo Gerente ou pelo Secretário da Companhia. Form. n.º 10.

Por cópia conforme, assinado: F. Greenwood, Oficial de Registro de Companhias. Passado em papel selado de um shilling.

Referência: Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited

É este o documento marcado "A. W. L. 1" referido na declaração estatutária do Senhor Alexander Waldemar Lawrence, feita perante mim nos 11 dias de maio de 1932. Assinado: H. Peter Venn, Tabelião Público.

"A. W. L. 2" — Certificado número 111.264-14, Form. n.º 26 A. Registrado sob n.º 12.393 aos 27 de janeiro de 1914. Estava uma estampilha de 4d. devidamente inutilizada. Carimbo do Registro de Companhias em 1908 a 1917. Estava uma estampilha de 4d. devidamente inutilizada. Carimbo do Registro de Companhias em 12 de janeiro de 1932.

Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited.

Declaração de aumento de capital de acordo com a s. 112 da Lei do Selo de 1891, conforme alteração cof. s. 7 da Lei Fiscal de 1899, e s. 39 da Lei Fiscal de 1920. (Nota: — O sôlo devido sobre o aumento de capital nominal é de £ 1/- por cada £ 100/- ou fração de £ 100/-.)

Esta declaração deve ser registrada dentro de 15 dias depois da resolução determinando o aumento do capital; e, não o sendo, cobrar-se-á o juro de 5% ao ano, a contar da data em que foi deliberado (s. 5, Lei da Receita, 1903).

Nota: — Cumpre chamar a atenção para a seção 52 da Lei de Companhias, de 1929, relativa ao arquivamento de declarações de aumento e para a cópia impressa da resolução autorizando o aumento.

Apresentado para registro por John B. & F. Purchase, 14 Regent Street, Londres, S.O.

O capital nominal da Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited foi aumentado, por deliberação da Companhia tomada em 16 de janeiro de 1914, pela adição ao mesmo da soma de £ 15.000. —, dividida em 15.000 ações de £ 1/- cada uma, além do capital registrado de cinquenta mil libras esterlinas.

Assinatura: Louis M. Bergin, Diretor.

Data: 23 de janeiro de 1914.

Esta declaração deve ser assinada por um Diretor da Companhia.

Por cópia conforme, assinado: F. Greenwood, Oficial de Registro de Companhias, passado em papel selado de um shilling.

Referência: Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited.

É este o documento marcado "A. W. L. 3" referido na declaração estatutária do Senhor Barão Alexander Waldemar Lawrence, feita perante mim nos 11 dias de maio de 1932. Assinado: H. Peter Venn, Tabelião Público.

"A. W. L. 4", Registrado sob o número 32.019, em 24 de março de 1916. Form. n.º 26-A.

N.º do Certificado: 111.264-21. Estava uma estampilha de 4d. devidamente inutilizada. Carimbo da Repartição de Registro, em 12 de janeiro de 1932.

Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited.

Declaração de aumento de capital nominal de acordo com a s. 112 da Lei do Selo de 1891, alterada pela s. 7 da Lei Fiscal de 1899, e s. 39 da Lei Fiscal de 1920.

(Nota: — O sôlo devido sobre o aumento de capital nominal é de uma libra esterlina por cada cem libras esterlinas ou fração de cem libras esterlinas).

Esta declaração deve ser arquivada dentro de 15 dias depois da resolução

ad valorem de uma libra esterlina por cada cem libras esterlinas ou qualquer fração de cem libras esterlinas acima de qualquer múltiplo de cem libras esterlinas da importância de tal capital ou aumento de capital, conforme seja o caso".

"A. W. L. 3" — Preço: dois pence. Certificado n.º 111.264-20. Registrado sob n.º 32.018 em 24 de março de 1916 — Form. n.º 10. "Leis de Companhias de 1908 a 1917". Estava uma estampilha de 4d. devidamente inutilizada. Carimbo do Registro de Companhias em 1908 a 1917. Estava uma estampilha de 4d. devidamente inutilizada. Carimbo do Registro de Companhias em 12 de janeiro de 1932.

Declaração de aumento de capital nominal da Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited, de conformidade com a seção 44 da Lei de Companhias (Consolidação) de 1908.

Esta declaração deverá ser assinada pelo gerente ou pelo Secretário da Companhia, à página 3.

Apresentada para arquivamento por John B. & F. Purchase, 14 Regent Street, Londres, S.O.

Declaração de aumento de capital nominal da Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited.

Ao oficial de registro de Sociedades Anônimas.

A Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited declara pelo presente, de acordo com a seção 44 da Lei de Companhias (Consolidação) de 1908, que, por deliberação da Companhia, datada de 10 de março de 1916, foi o capital nominal da Companhia aumentado pela adição de soma de trinta mil libras esterlinas, dividida em trinta mil ações de uma libra esterlina cada uma, além do capital registrado de £ 20.000.

Datado aos 22 de março de 1916.

Assinatura: A. Cunningham, Secretário.

Esta declaração deve ser assinada pelo Gerente ou pelo Secretário da Companhia. Form. n.º 10.

Por cópia conforme, assinado: F. Greenwood, Oficial de registro de Companhias, passado em papel selado de um shilling.

Dunlop Pneumatic Tyre Company (South America) Limited.

É este o documento marcado "A. W. L. 4" referido na declaração estatutária feita pelo Sr. Barão Alexander Waldemar Lawrence, perante mim, nos 11 de maio de 1932. Assinado: H. Peter Venn, Tabelião Público.

A seção 112 da Lei do Selo de 1891, alterada pela seção 7 da Lei Fiscal de 1899 e seção 39 da Lei Fiscal de 1920 dispõe: A declaração da importância que deverá formar o capital nominal em ações de qualquer Companhia a ser registrada com responsabilidade limitada, será entregue ao oficial de registro de Sociedades Anônimas na Inglaterra, Escócia ou Irlanda; e uma declaração da importância de qualquer aumento de capital registrado em qualquer Companhia agora registrada ou a ser registrada, de responsabilidade limitada, será entregue ao referido oficial de registro; e qualquer dessas declarações serão seladas com um sôlo ad valorem de uma libra esterlina por cada cem libras esterlinas ou qualquer fração de cem libras esterlinas acima de qualquer múltiplo de cem libras esterlinas da importância de tal capital ou aumento de capital, conforme seja o caso".

Sabiam todos quantos a presente virem que eu, Harry Peter Venn, da cidade de Londres, Tabelião Público, devidamente nomeado e juramentado (e, em virtude das leis 5.ª e 6.ª de Guilherme IV, capítulo 62, especialmente autorizado para tal fim), certifico pelo presente, que nesta data compareci perante mim, pessoalmente, o Sr. Alexander Waldemar Lawrence, declarante, nomeado e desrito na declaração a esta anexa; e pela declaração solene que o referido Sr. Alexander Waldemar Lawrence então fiz perante mim, declarou ele solene e sinceramente serem verdadeiros os diversos atos e fatos referidos e contidos na dita declaração anexa.

Em fé do que assinei abaixo e após o meu sôlo notarial, fazendo anexar à presente, as declarações marcadas "A. W. L. 1", "A. W. L. 2", "A. W. L. 3" e "A. W. L. 4" mencionadas e referidas na dita declaração, datada em Londres, nos onze dias do mês de maio de mil novecentos e trinta e dois.

Assinado: *H. Peter Venn*, Tabelião Públíco em Londres. Estava o sêlo em relevo do referido tabelião. Estava uma estampilha de um shilling, devidamente inutilizada.

Reconheço verdadeira a assinatura reto do Sr. H. Peter Venn, Notário Públíco em Londres.

E, para constar onde convier, mandaí passar a presente, que assinei e fiz selar com o sêlo das armas d'este Consulado Geral. Para que este documento produza efeito no Brasil, deve a minha assinatura ser por seu turno legalizada na Secretaria de Estado das Relações Exteriores ou nas Repartições Fiscais da República.

Recebi 13º. Londres, 13 de maio de 1932. Assinado: *Maya Monteiro*, Cónsul Geral. Estava um sêlo consular de quatro mil réis, devidamente inutilizado com o carimbo do Consulado Geral dos Estados Unidos do Brasil em Londres.

Seguiu-se a legalização no Ministério das Relações Exteriores, depois de pago o respectivo sêlo na Recebedoria do Distrito Federal.

Por tradução conforme.

Rio de Janeiro, 30 de julho de 1932.
— *D. L. Lacombe*.

(N.º 1.702 — Cr\$ 1.387,20 — 14-2-16.)